



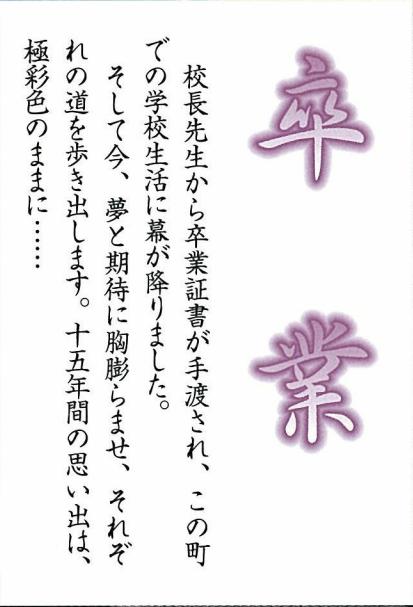
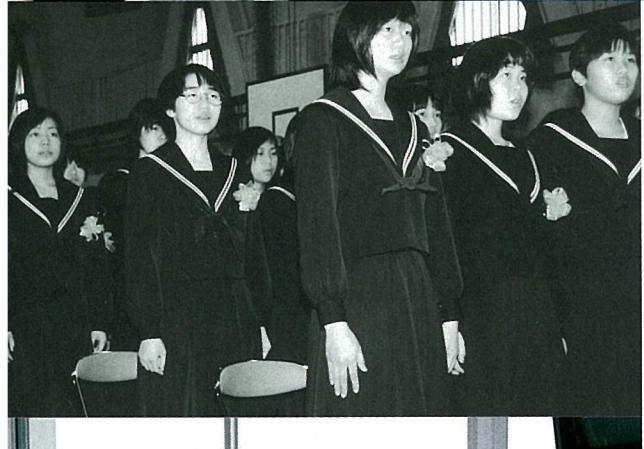
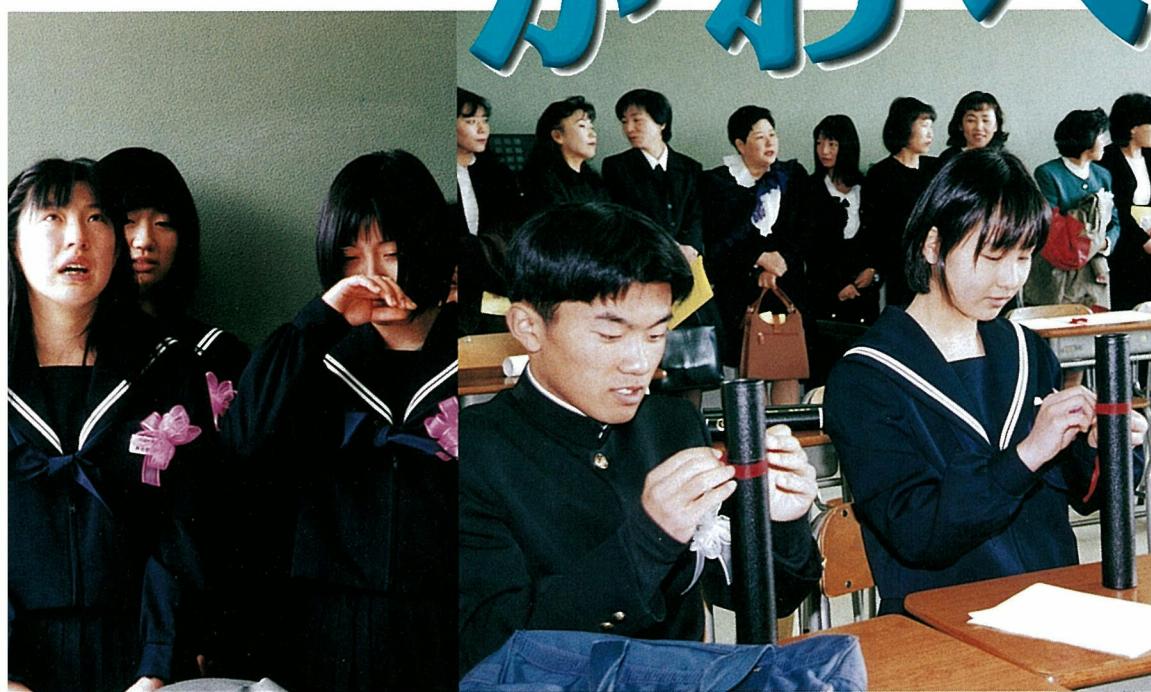
# ボート王国

1998 4  
No.345

# かわべ

## – おもな内容

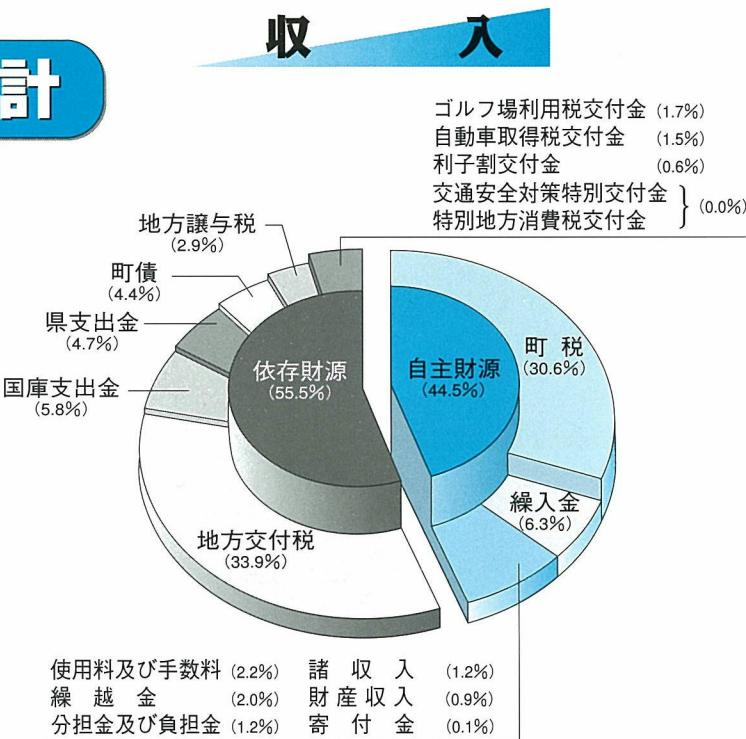
- 平成10年度予算概要 ……②～⑯
  - お宅の清掃大丈夫ですか? ……⑥・⑦
  - まちの話題……………⑧・⑨
  - 町国民健康保険……………⑩
  - 公共下水道供用開始区域拡大 ……⑪
  - こんな人みつけ……………⑭
  - お知らせ……………⑮～⑰



# 平成10年度予算総額

## 70億2,100万7千円

### 会計



平成10年度の予算総額は七十億二千三百万七千円で前年度当初と比べて〇・二%減となり、一年連続の減額予算となりました。一般会計では、昨年度に引き続いての西小屋内運動場の改築事業や山櫻グラウンドのナイター照明施設の設置事業による教育費の伸びなどにより、昨年度比六・九%増の三十八億二百万円の増額予算となりました。一般会計予算の収入支出の内訳は、左のグラフに示したとおりです。

特別会計は下水道事業、農業集落排水事業の下水管敷設工事やそれにともなう水道管敷設替え工事の減額で全体としては減額予算となりました。

第三次総合計画の六つの柱ごとのおもな事業は四～五ページで紹介します。

### 予算のあらまし

### 一般会計・収入

(単位：千円)

科 目	10年度予算額	9年度当初予算額	増減率(%)
町 税	1,167,133	1,155,446	1.0
地 方 譲 与 税	55,000	70,000	-21.4
利 子 割 交 付 金	9,000	14,000	-35.7
地 方 消 費 税 交 付 金	120,000	31,000	287.1
ゴルフ場利用税交付金	62,000	64,000	-3.1
自動車取得税交付金	50,000	55,000	-9.1
地 方 交 付 税	1,300,000	1,300,000	0.0
交通安全部門特別交付金	1,600	1,600	0.0
分担金及び負担金	50,792	47,861	6.1
使用料及び手数料	89,706	88,844	1.0
国 庫 支 出 金	176,744	154,195	14.6
県 支 出 金	173,264	167,130	3.7
財 産 収 入	12,814	12,053	6.3
寄 付 金	1	1	0.0
繰 入 金	236,406	236,481	0.0
繰 越 金	50,000	50,000	0.0
諸 収 入	47,140	30,089	56.7
町 債	200,400	80,300	149.6
合 計	3,802,000	3,558,000	6.9

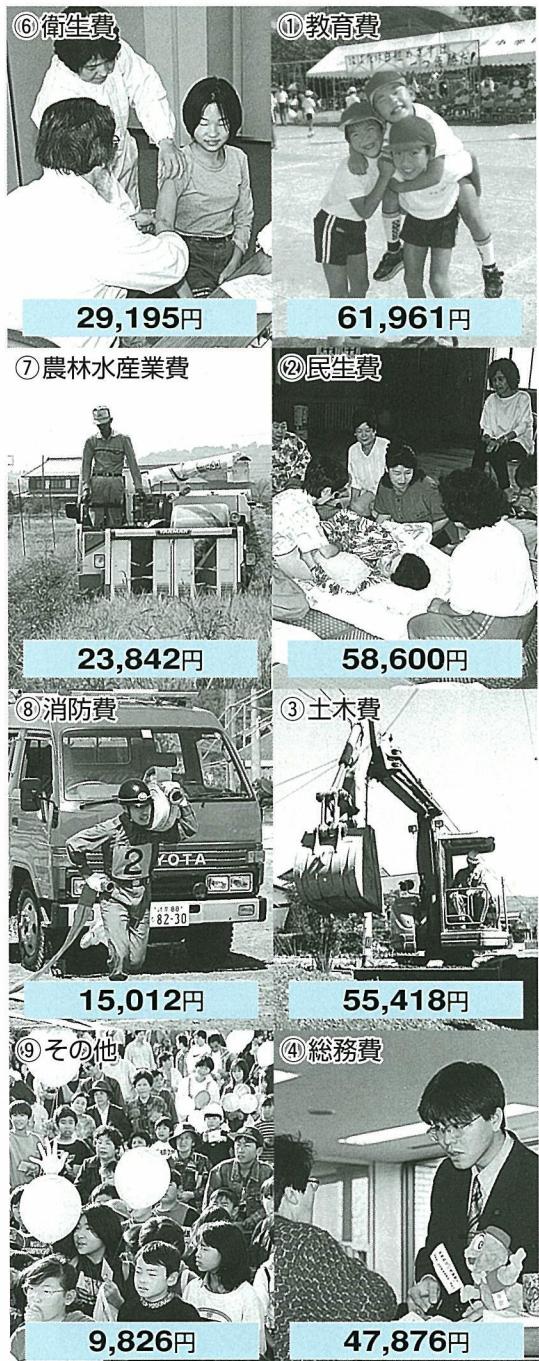
### 会計別予算額

(単位：千円)

区 分	予 算 額	伸び率 (%)
一 般 会 計	3,802,000	6.9
特 別 会 計	国民健康保険	608,000
	老人保健	962,000
	学校給食共同調理場	52,568
	下水道事業	793,300
	農業集落排水事業	344,900
合 計	水道事業	458,239
	合 計	7,021,007
		-0.2

## 1人あたりにすると 何に、いくら使うの？

平成10年3月1日現在の人口11,373人で計算



総額  
**334,300**  
円

借入金  
の  
返済  
**32,570円**

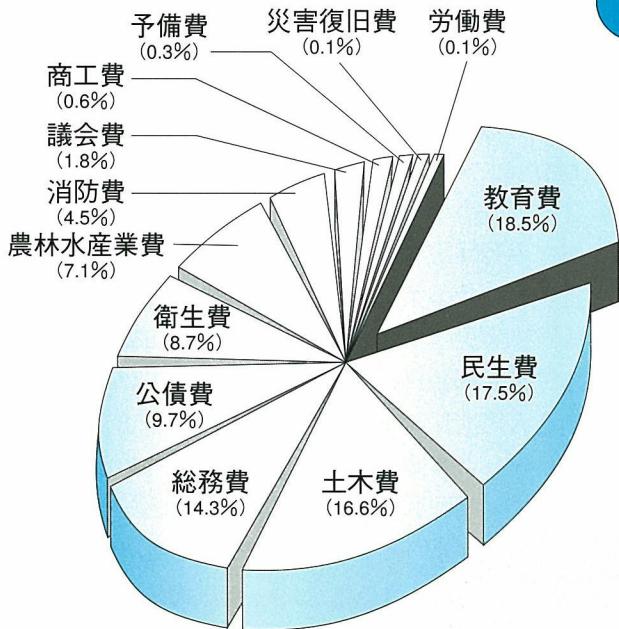
家族が4人だと 1,337,200円

## 健全財政

マイナス  
昨年度比 **0.2%**

### 支出

一般



### 一般会計・支出

(単位：千円)

科 目	10年度予算額	9年度当初予算額	増減率(%)
議 会 費	70,152	72,949	-3.8
総 務 費	544,489	481,741	13.0
民 生 費	666,463	643,709	3.5
衛 生 費	332,036	297,363	11.7
労 働 費	3,000	3,000	0.0
農 林 水 種 費	271,155	251,226	7.9
商 工 費	22,995	70,716	-67.5
土 木 費	630,274	605,790	4.0
消 防 費	170,726	189,334	-9.8
教 育 費	704,679	548,950	28.4
災 害 復 旧 費	5,609	4,514	24.3
公 債 費	370,422	378,708	-2.2
予 備 費	10,000	10,000	0.0
合 计	3,802,000	3,558,000	6.9

## 2. 安心して

暮らせるまちづくり

**.....2億6,899万円**

## 1. ダム湖に映る美しいまちづくり

**.....2,700万円**

## おもな事業

○全国スポーツ・レクリエーション祭開催事業 ————— 27,000千円

## おもな事業

- 庁舎階段手すり点字表示板取付け ————— 350千円
- 心身障害者小規模授産所運営事業 ————— 2,500千円
- しおなみ苑建設事業費補助 ————— 2,327千円
- 白竹の里創設事業費補助 ————— 2,327千円
- 身体障害者更生援護措置 ————— 2,553千円
- 身体障害者舗装具給付事業 ————— 2,648千円
- 在宅老人短期保護事業 ————— 6,052千円
- デイサービス事業 ————— 33,156千円
- 在宅看護支援センター事業 ————— 13,053千円
- ホームヘルプサービス事業 ————— 20,287千円

- ねたきり老人等介護手当 ————— 1,248千円
- 老人福祉施設入所措置 ————— 97,142千円
- 介護保険施行準備 ————— 4,740千円
- 重度心身障害者老人特別助成事業 ————— 10,675千円
- 福祉医療費助成事業 ————— 43,936千円
- 親子教室運営事業 ————— 3,722千円
- 児童保育運営事業 ————— 1,760千円
- 第三保育園整備事業 ————— 210千円
- 福祉バス等運行事業 ————— 7,358千円
- 健康遊歩道器具購入(機能訓練用) ————— 3,650千円

## 3. 便利に活動できるまちづくり

**.....2億7,376万1千円**

## おもな事業

- 町道維持工事 ————— 118,000千円
- 道路改良事業 ————— 155,761千円

4. 活力あふれるまちづくり.....**3億2,510万1千円**

## おもな事業

- 「花の都かわべ」づくり事業 ————— 1,400千円
- 町小口融資制度利子補給事業 ————— 500千円
- 第3セクター岐阜県名産販売株式会社出資事業 ————— 1,000千円
- 地域間交流事業 ————— 481千円



- 緊急生産調整推進事業 4,494千円
- 21世紀型水田農業確立対策事業補助 6,332千円
- 農道舗装工事(石神・中川辺・西柄井) 14,500千円
- 県単ほ場整備事業(下川辺) 20,840千円
- ふるさと・水と土ふれあい事業 2,314千円
- 西小学校屋内運動場改築事業 224,490千円
- 小・中学校校舎耐震調査 3,150千円
- 川辺中学校プール改修事業 2,000千円
- 川辺中学校テニスコート整備工事 8,000千円
- 川辺中学校英語指導事業 7,025千円



## 5. 快適な生活を楽しめるまちづくり……2億4,667万円



### おもな事業

- ホース乾燥塔設置工事 3,910千円
- 資源集団回収奨励事業 4,075千円
- ごみ収集・処分事業 28,646千円
- クリーンパーク建設費負担事業 17,313千円
- 合併処理浄化槽設置整備事業 18,120千円
- 都市下水路整備事業 3,581千円
- 雨水排水基本計画策定事業 9,100千円
- 都市計画基礎調査 6,615千円
- 町営住宅建設事業 2,793千円
- 急傾斜地崩壊対策事業 9,100千円
- 文化講演会・芸術劇場開催事業 7,000千円
- 文化財現地調査 1,008千円
- 全国高校総体開催推進事業 1,099千円
- 山楠グラウンド夜間照明設置事業 83,245千円
- 山楠グラウンド改修工事 18,220千円

## 6. ひらかれた町政の推進……3,537万5千円

### おもな事業

- 庁内ネットワーク化事業 24,836千円
- 広報モニター事業 357千円
- 標準宅地鑑定業務 5,267千円
- 路線価評定業務 4,915千円





## 浄化槽の法定検査 受けてますか？

新たに設置した浄化槽については、法律によって次の 2 つの検査が義務づけられています。

### ① 7 条検査

(開始後 6 カ月目の検査)

使用を始めてから 6 カ月を経過した時点から、県知事が指定した検査機関(指定検査機関)で水質検査を受けることが義務づけられています。

### ② 11 条検査

(毎年 1 回の定期検査)

上記の検査を受けたあとは毎年 1 回、定期的に県知事が指定した検査機関(指定検査機関)で検査を受けることが義務づけられています。

#### (目的)

浄化槽が正常に働かない、生活雑排水やし尿がきっちりと処理されず、汚れたままの状態で川や湖に流れ込んでしまいます。川辺町の場合だとみんなの愛する飛騨川を、自分たちの手で汚すことになります。

したがって、次のことを検査する必要があるのです。

浄化槽が適正な場所に設置されているか

どうかの確認

機能が十分に發揮されているかどうかの確認

※この確認を行うには、実際に浄化槽がある程度使われてからでないとできないため、半年間の使用後に最初の検査をします。



みなさんのお宅に設置してある、単独処理浄化槽(し尿のみを処理)や合併処理浄化槽(生活雑排水とし尿の両方を処理)は正しく使われていますか。浄化槽は微生物の働きを利用する大変デリケートなものです。その機能を十分に發揮させるためには維持管理が必要で、所有者には 3 つの義務が課せられています。今回は、非常にお世話になっている浄化槽を、もう一度見つめてみましょう。

# お宅の大丈夫ですか？



## 浄化槽の保守点検 やってますか？

### 浄化槽の清掃 してますか？

浄化槽に入ってきた汚水は、沈殿や浮上といった物理作用と微生物の働きによる生物作用によって処理されますが、この過程では必ず汚泥やスカムというものができます。

この汚泥やスカムが過度に蓄積されると、浄化槽機能に支障をきたし、十分に処理がされなかったり、悪臭が発生することになります。

こんなことにならないよう、スカムや汚泥を取り除いたり、付属装置や機械類を洗ったり、掃除することが必要です。

このような清掃は川辺町の許可を受けている業者に依頼して、1年(全ばつ氣方式は6ヶ月)に1回清掃を行いましょう。

浄化槽は、微生物の働きによって汚水を処理するもので、まさに「生き物」です。そのため、微生物が活躍しやすい状況を常に保つ必要があります。特にこれらの微生物に酸素を供給するばつ氣装置などは休みなく連続運転されていますから、きめ細かな点検が必要になります。

だから、私たちがいつも自分の体の健康管理に気をつけているのと同じように、浄化槽についても保守点検という健康管理が必要なのです。

#### 保守点検とは

- 浄化槽の各装置や機械類が正常に働いているかどうか。
- 浄化槽全体の運転状況や浄化槽から排出される水の状況はどうか。
- 汚泥のたまり具合は。
- 配管やろ材が目詰まりしていないかどうか。

このようなことを検査し、浄化槽の正常な機能を維持し、異常や故障などを早期に発見するためのものです。人間にたとえれば、健康診断や人間ドックと同じことです。

したがって、私たちが専門的な知識をもった病院や医院で検査を受けるように、浄化槽の保守点検は知事の登録を受けている、専門業者に委託しましょう。

法定検査、保守点検、清掃の契約には便利な「らくらく一括契約」もあります。すべてが連帯保証され、安心で、料金も割安です。また各種相談にも応じてくれます。

## 浄化槽の正しい使い方

### 1. 水はきちんと流そう

洗浄水は一日一人につき50ℓが必要です。  
使用ごとに必ずきちんと流しましょう。

### 3. 専用のトイレットペーパーを使おう



管詰まりを起こさないよう、新聞紙、タバコの吸い殻、紙おむつや生理用品などは絶対に入れないでください。

### 5. ばつ氣型では電源を絶対に切らないように

モーターやプロアーなどは空気を送り込んだり、水をかき回す重要な役目をしています。これが止まると槽内の微生物が死んでしまい、汚水が浄化されず、悪臭を放ちます。

### 2. 便器の清掃には薬品類を使わない

便器を掃除するときに塩酸などの薬品や洗浄剤、洗剤などを使うと浄化槽のなかの大切な微生物が死んでしまいます。汚れの少ないうちに水やぬるま湯で早めにきれいにしましょう。



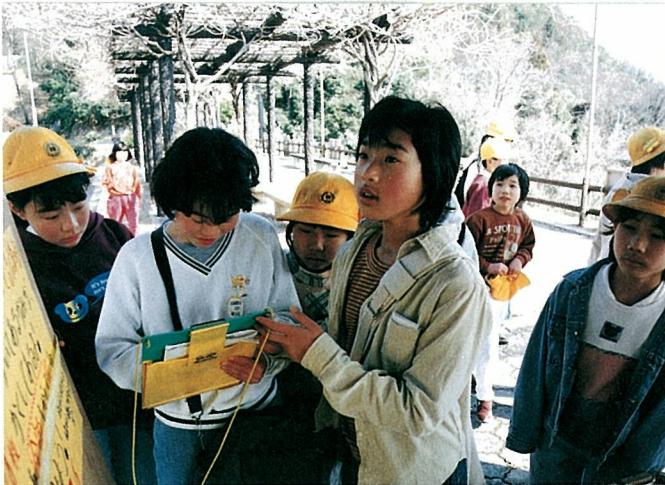
### 4. 浄化槽の上に物を置かないように

いつでも、すぐに点検や清掃ができるようにしておきましょう。

### 6. 消毒薬が切れないう注意しましょう

消毒薬は保守点検時に必ず補給し、切ることのないようにしましょう。

# まちの話題



## どれをやろうか？

昨年まで各教室で開催されていた「なかよしフェスティバル」。今年は外へ飛び出して行われました。子どもの発想と自主性、学年を越えた縦のつながりを育てるのが目的。

西小学校を発着点とし、グループで相談しながらコースを選択、いくつものポイントも協力しながらクリアしていきます。寒風にも負けない笑い声があちこちで聞こえました。



いざという時は  
私たちが…

いまわしい阪神大震災から早3年。平穏な生活が続くと、つい「いざ」という時」のための心構えが薄らいでしまいます。しかし今こそ、気を引き締めて災害に対処する体制づくりが必要。こんな気持ちで上川辺の佐伯タイルさん(佐伯正己社長)は災害応援協定書に調印しました。

これは隣接するさわやかナーシング川辺が災害に見舞われた場合、従業員49人がすぐに駆けつけ、救援活動をすると同時に、被害を最小限に食い止めようとするものです。

力強い人たちが近くにできました。



みんなの力で！

第18回全日本学童軟式野球大会  
加茂地区予選において、川辺イーグルスが見事優勝に輝きました。

川辺町婦人会さん

多年にわたる結核予防対策事業への献身的な活動が認められ、結核予防事業功労者支部長表彰を授与されました。

佐藤 規さん(医師)

福田八重子さん(助産婦)  
ボランティアこうのとりさん

右の方は公衆衛生事業への献身的な活動が認められ、可茂公衆衛生協議会長表彰を授与されました。

表彰

## おばあちゃん 気を付けて！

春は空気が乾燥するうえ、強い風も時折吹いて、火事が発生する要因が多くなります。まして、一人暮らしのお年寄りの場合は「火事にならうどうしよう」という恐怖心を常に抱えています。こんな不安を少しでも解消できればと、可茂消防事務組合川辺出張所の所員が手分けして、94軒の独居老人宅の防火チェックを行いました。

そのうちの1軒、六車ツキエさん宅でもきめ細かいチェックが終わると、安心の顔を見せてくれました。



## のんびり走ろう



号砲とともに、思い思いのペースで3.5キロ、6.5キロのコースへ参加者は歩き、走り出しました。

3月15日に開催された「第1回川辺ダム湖周辺ウォーク&ラン」には健康ブームを反映してか、町内外から171人もの老若男女が参加。

あくまで楽しみながらの体力づくりと健康増進が目的なため、試行錯誤のうえ8つの種目を決定。参加者は自分の鼓動や脚力と相談しながら、マイペースで完走しました。

このほど、海洋センターで「第14回 笹川杯争奪少年柔道大会」が開催されました。大会には地元の川辺柔道少年団をはじめ、可茂地区から20チーム、107人の小学生が参加しました。

大会は低・中・高学年の3種目で競われますが、高学年の部になると大きな体の子に小柄の子が挑むこともしばしば。私も、つい小柄の選手を応援してしまいましたが、本人はそんなことをまったく気にする様子もなく、指導員の方に教えてもらった心と技を精一杯ぶつけます。この「前に前に」の精神を応援する側がチビッ子たちに教えられました。

※川辺柔道少年団は総合で準優勝となりました。



それぞれの  
力と技を試す

# 『どうか・・・』

教  
育  
雑  
感

上米田保育園園長

矢田宗雄



「春は花 夏はほととぎす  
秋は月 冬雪さえて すずし  
かりけり」これは、道元禪師の歌です。川端康成さんがノーベル賞受賞講演の冒頭に、この歌を引用され世界的有名になりました。

最初、川端さんはこの演題を「美しい日本と私」とされていたものを「美しい日本の私」に変更されました。

はじめの「日本と私」では、日本と私が別物になってしまします。これとあれ、彼と私と言うように相対的、二元的な関係となります。

「と」の世界は、カバンに例えることができます。これはこのカバン、あれにはあのカバンのように、入れる物によつて、いろんな種類のカバンを用意しなくてはいけなくなり、あげくは、収納にも苦慮することになります。

「日本の私」になると、美し

い日本は私であり、私は美しい日本であると言うように、絶対一元的な関係となります。元来、私たち日本人は道元禪師の歌のように、自然と自分を区別することなく、自然をまた分かち合つてきました。師とし、友として教えられ、そうした美しい日本人の心情に、世界の人々は感動し尊敬の拍手を送つてくれたのです。

最近、外国人の間では俳句や茶道、華道など日本文化に関心を持つ人が多くなりました。これは、合理性や経済性のみに価値を求め過ぎてきた反省から、日本の精神的なものに、潤いや、やすらぎを見つけようとしているのです。

そして、一方「の」の世界は風呂敷に例えられます。丸い西瓜から四角い本、一升瓶のような変形した物もすべて包み込むことができます。たとえ、かけた茶碗でも、道端

い日本は私であり、私は美しい日本であると言つうように、絶対一元的な関係となります。元来、私たち日本人は道元禪師の歌のように、自然と自分を区別することなく、自然をまた分かち合つてきました。師とし、友として教えられ、そうした美しい日本人の心情に、世界の人々は感動し尊敬の拍手を送つてくれたのです。最近、外国人の間では俳句や茶道、華道など日本文化に関心を持つ人が多くなりました。これは、合理性や経済性のみに価値を求め過ぎてきた反省から、日本の精神的なものに、潤いや、やすらぎを見つけようとしているのです。

そして、一方「の」の世界は風呂敷に例えられます。丸い西瓜から四角い本、一升瓶のような変形した物もすべて包み込むことができます。たとえ、かけた茶碗でも、道端

の小さな石にでも、美しさを見いだしてゆく、この「の」の世界を今一度、思い出さなくてはいけないと思うのです。

つい私たちは、子どもの幸せを考えたとき、「これはためにならない」「これはこうでなくしてはいけない」というように、視野を狭くしてしまいます。もつと視野を広くして、こうでもいいじゃないか、こんな方法もあるというように、子ども自身が伸びようとする力をあるがまま認め、励ます。していないくてはいけないのではないか。

子どもの幸せを思うとき、あの誕生日の、あの感動を今一度思い出したいと思うのです。

「どうか、無事に」

この原点こそが、子どもをイキイキさせる第一の方法ではないかと、私は思います。

## 教えてあげてください。子ども110番の家

非常に残念なことに、小さな子どもが巻き込まれたり、ターゲットになる犯罪を頻繁に目や耳にするようになりました。

悲しい事故や犯罪を極力防ぐよう、川辺町を含めた加茂郡内では、「子ども110番の家」を設置しました。

町内では各校下の通学路や遊び場の付近、計150カ所のお宅にお願いしました。子どもたちの目に届くよう、見やすいところに右のような黄色の看板が掲げてあります。

少しでも子どもや家族の不安が解消されると期待します。

各家庭ではお子さんに「子ども110番の家」について分かりやすく説明してあげてください。こんなことがあったらすぐ駆け込むんだよと。

❶知らない人について来るよう言われた。

❷友達が車などで連れ去られそうになっている。

❸一緒に遊んでいる友達がふといなくなつた。

❹事故を目撃した。

**子ども110番の家**  
きみけんけいさつ

**子ども110番の家**

加茂防犯組合  
加茂警察署

**よその子、他人の子と区別せず  
みんなの宝、地域の財産である子どもを犯罪から守りましょう。**

梅雨時の雨上がりに、垣根などで二匹のカタツムリが体寄せ合って、くつついていのを見かけたことはありますか。これはカタツムリが交尾している状態です。

カタツムリの仲間は、一つの体の中に雄のはたらきをする器官と雌のはたらきをする器官を同時にもつています。

## 川辺の自然

24

カタツムリ②

このような体の仕組みを雌雄同体といいます。

梅雨時の雨上がりに、垣根などで一匹のカタツムリが体を寄せ合つて、くつついているのを見かけたことはありますか。これはカタツムリがせんか。これはカタツムリが交尾している状態です。

カタツムリは交尾する相手が見つかると、首の横から白いひものようなもの（恋矢）を出して、お互いに相手の首のところにある穴に差し込んで精子を交換し合います。

殻をもつたカタツムリが生まれてきます。種類によつてちがいまが、生まれて一年から二年くらいで、一人前のカタツムリに成長します。



う機会も少ないので、そこで一つ備えておけば、交尾するチャンスも増え、両方がそれぞれ産卵すればいい。そう子孫繁栄に役立つので、このような仕組みになつたのでしょうか。

カタツムリの頭には、長い柄の先についた目（大触角）が一対と、その下の口の回りに短い角（小触角）が一対ついています。華麗デンデンムシムシ カタツムリ お前の頭はどこにある 角だせ 槍だせ 目玉だせ と歌に歌われていますが、"角"と"目玉"はわかりますが、"槍"とは初めに述べた交尾をするための恋の槍（恋矢）のことを言つているのではないでしようか。

# 新人です！

4月1日から役場の新しい力となった新人職員です。全力で頑張りますのでよろしくお願いします。



上段右から高田茂(総務課)、片山明美(企画課)、市原和也(税務課)、道家克哉(建設課)、有本輝彦(教育委員会)

下段右から若山朋子(第一保育園)、岡本美香(同)、長瀬翠(同)、日江井美香(第二保育園)

たけのこ	3	合	米
まぐろオイル漬	100	g	麦
たけのこ	1	本	
にんじん	100	g	
ほししいたけ	4	枚	
こんにゃく	3	枚	
油揚	1/3	枚	
和風だし・サラダ油	少々		
しょうゆ	大さじ3		
さとう	大さじ1/2		
酒	大さじ1		

おいしい給食

柴田栄養士

- がき、たけのこはいちらう切りにする。

③ 鍋にサラダ油を熱し、こんにゃく、にんじん、たけのこを炒め、油揚、ほししいたけ、まぐろオイル漬、調味料を入れて煮る。

④ 水分を少々控えてご飯を炊き、炊飯器のスイッチが切れた直後に③をのせ、蒸らす。

⑤ 具とご飯をほぐしながら混ぜる。

# 成人病健診の補助します

補助金額は15,000円です。

川辺町国民健康保険では、4月から成人病健診にかかる費用のうち15,000円を補助します。皆さんのが積極的に健診を受けていただけるよう、また成人病の早期発見、予防に役立てていただければと始めました。補助金の支給は次のとおりです。



## 【対象】

- ①健診の費用が20,000円以上の場合
- ②川辺町国民健康保険に加入している方
- ③年齢が35歳から69歳までの方
- ④国民健康保険税を完納されている世帯の方

※健診を受けられる方は、役場住民課または保健センターで申請書、検査項目表をお受け取りください。

# 40歳からの健康づくり ヘルスアップ俱楽部

厚生大臣認定の健康増進施設クラブ・エム(可児市)を利用した健康づくり事業を行います。運動カルテや体力測定のデータにより自分にあったメニューで健康づくりを手助けします。体力を向上したい方、運動不足を解消したいと思っている方など、ぜひご参加ください。

## 【応募資格】

- ①川辺町国民健康保険に加入している方
- ②年齢が40歳以上の方

※なお、成人病などで通院治療されてい

る方や医師から運動を禁止されている方はご遠慮ください。

## 【申込方法】

役場住民課、保健センターにある案内申込書に記入のうえ、申し込みください。

## 【申込方法】

1~4期の希望する期間の5日前までに申込書必着のこと。

## 【受講料】

各期(10週間) 7,200円(消費税別途)

## 実施期間

1期 平成10年5月10日(日)~7月19日(日)

2期 平成10年7月26日(日)~10月4日(日)

3期 平成10年10月11日(日)~12月20日(日)

4期 平成11年1月10日(日)~3月21日(日)



くわしくは役場住民課まで 国内線208

体、健康のこと考えていていますか

川  
辺  
町  
国  
民  
健  
康  
保  
険

# 公共下水道 供用開始区域 拡大



平成10年4月1日から、石神、西柄井、下川辺地区の一部で新たに公共下水道が使用できるようになりました。

(⇒折込み地図参照)

下水道が使用できるようになった区域の方は、個人の敷地内の排水設備工事やトイレの改造工事を「排水設備指定工事店」に依頼し、施工してください。

下水道は私たちに清潔で快適な生活環境をもたらしてくれるものです。皆様のご理解、ご協力をお願いします。

**排水設備指定工事店の  
指定要件が変わりました。**

平成十年四月一日から排水設備指定工事店の営業所所在要件が「可茂管内」から「岐阜県内」へと変わりました。  
なお、排水設備工事は、川辺町が指定する工事店でしか施工できませんので、工事に際しては、町指定工事店であることを必ず確認して、依頼してください。

一般家庭において排水設備工事などをを行うにあたって、その費用がみなさんの日常生活において大きな負担にならぬよう、町では工事にかかる資金の融資あつせんと利子に対する補給制度を設けております。

平成十年度の融資に係る利率は三・六%となっており、そのうちの1/2を町が利子補給いたします。どうぞご利用ください。

**融資あつせんおよび  
利子補給制度を  
ご利用ください。**

○下水道使用料について  
次のような  
変更があつた場合は、  
すぐに届出書の提出を

単位負担金額は土地一m<sup>2</sup>あたり四百二十円です。負担金は下水道事業を円滑に推進するための貴重な財源となりますので、ご協力をお願いします。

下水道使用料や下水道事業受益者負担金は、口座振替制度が利用できます。手続きについては金融機関などの窓口でできます。

**便利な口座振替制度を  
ご活用ください。**

詳しくは役場下水道課までお問合せください。

■内線231~233  
役場下水道課

○下水道事業  
受益者負担金について

・井戸水を利用されている一般家庭で、下水道の使用者が変わった場合

平成九年度から賦課されている土地で、売買などがあり、受益者が変更になった場合

※各種届出の用紙は下水道課にありますので、ご連絡ください。

# みんなあつつけ

この町にはとってもすごい才能を持った人、まれにみる技術、ユニークな趣味をもった人がいます。

「私たち」「ために」ではなく、「ともに歩いていきたいのです。」

と優しい笑顔で私の取材に答えてくれたのは、中川辺に住む西山桂子さん。音訳をどうして視覚障害者へのボランティア活動を続けています。

目の不自由な方へ本や雑誌、新聞や機関紙などの情報を取り込んでもらう手段としては点訳と音訳という二つの方法があります。活字を点字に変えて、手の触感で理解してもらうのが「点訳」。また、カセットテープやオーブンジャー、ルテープに肉声で録音し、音声に変えて伝達するのが「音訳」で、朗読と言ったほうが分かりやすいかもしません。

西山さんが音訳ボランティアを始めたきっかけは、本を読むのが好きだったこと、そして、子どもも巣立ち、時間に余裕が出来たとき、この趣味を生かして、何か人に役立つ事はできないかと考えたそうです。そこで目に留まったのが県主催の『昭和59年度音訳講習会』。一年間、通算二十回の講習に足を運び、音訳について基礎から学びました。

セットテープやオーブンジャー、ルテープに肉声で録音し、音声に変えて伝達するのが「音訳」で、朗読と言ったほうが分かりやすいかもしません。

そして翌年、昭和六十年から「視覚障害者、生活情報センターぎふ」のボランティアの会に入り、活動を始めました。

一冊の本が音訳され、カセットテープになるまでには、多くの人の手間と時間と根気が必要になります。目の不自由な人が希望する本を音訳するわけですから、小説や伝記もあれば医学書もあり、興味があるなしや得意、不得意などとは言っていられません。手渡された本には一度、全部に名、地名は全部、辞書をひい

て調べます。その下調べが終了したあと、自宅の一室に置かれたマイクに向かいます。

そして、正確な読みやアクセント、発音などができているかどうかを聞き直し、訂正しながら読み進んでいくのです

が、大敵は窓から飛び込んでくる車などの雜音。この音で

幾度も録音の中斷を余儀なくされます。普通、三百ページほどの本一冊を音訳するのに約90時間、90分テープで6巻になります。

こうして今までに音訳した

本は七十三冊。今は「良寛異聞」に取り組んでいます。

西山さんは取材のなか、こ

の立場になつて、正確で聞き取りやすい読みをするため、

体操などをして健康に気をつけています。音訳は声を使いま

すから。でも、こうしてボランティア活動が続けられる

のは家族の協力のおかげです

し、様々な本との出会いは楽しいものです。」



西山さんは取材のなか、この立場になつて、正確で聞き取りやすい読みをするため、体操などをして健康に気をつけています。音訳は声を使いますから。でも、こうしてボランティア活動が続けられるのは家族の協力のおかげです

し、様々な本との出会いは楽しいものです。」

西山さんは取材のなか、この立場になつて、正確で聞き取りやすい読みをするため、体操などをして健康に気をつけています。音訳は声を使いますから。でも、こうしてボランティア活動が続けられるのは家族の協力のおかげです

し、様々な本との出会いは楽しいものです。」

西山さんは取材のなか、この立場になつて、正確で聞き取りやすい読みをするため、体操などをして健康に気をつけています。音訳は声を使いますから。でも、こうしてボランティア活動が続けられるのは家族の協力のおかげです



## 休日の水道修理店(5月分)

2日(土)	(株)渡辺工務店
3日(日)	(有)三品住宅設備
4日(月)	栄伸工業所
5日(火)	(有)飛水プロパン
9日(土)	(有)三品住宅設備
10日(日)	(株)中嶋設備
16日(土)	(株)和泉管工
17日(日)	(株)長谷川商店
23日(土)	(有)マルミヤ水道

- 53-2123
- 53-2277
- 53-2706
- 53-2144
- 53-2277
- 53-2607
- 53-5102
- 53-5025
- 53-2263

24日(日) (株)渡辺工務店  
30日(土) 加茂水道工業(株)  
31日(日) 栄伸工業所

53-2123  
53-4584  
53-2706

- ※都合により当番店が変わる場合があります。
- ※当番店に電話が通じないときは役場(■53-2511)までご連絡ください。
- ※修理対象は、町の上水道管と直結された給水装置のみです。

## 登記手数料が改定

法務局では四月一日から、行政サービス向上のための登記事務コンピュータ化などを推進するため、登記手数料が改定されました。

上の遊び、などです。  
お母さん、お父さんが手本となつて、わが子に正しい交通ルールを繰り返し教えてあげてください。また、学校に送り出すときには次のことにも心掛けてください。

▽早目に送り出す。

▽家を出る前に叱らない。  
ゆとりと落ち着きをもたせ、登校させるようにしました。

人事異動

交通事故防止

かわいいお子さんが元気に入学され、本当におめでとうございます。

四月一日付けで町職員の人事異動が行われました。昇任者を除く異動の内容は次のとおりです。(カッコ内は前の所属および補職名)  
**【課長級】** ▼高木正博＝議会事務局長(農林課長) ▼横田和

町職員の人事異動

四月一日付けで町職員の人事異動が行われました。

昇任者を除く異動の内容は次のとおりです。(カッコ内は前所属および補職名)

前の所属および補職名  
**「課長級」** ▼高木正博 || 議会  
事務局長（農林課長）▼横田和

▼座間芳夫＝税務課主幹兼資  
久＝税務課長（議会事務局長）

産税係長（総務課課長補佐兼任）  
財政係長）▼井戸新次・住民  
課長（第一保育所長）▼篠田富

課長（第一保育所長）▼鶴田富子||第一保育所長（第二保育所長）▼村山将博||保健環境

課長（税務課長）▼高井守＝農

課主査（税務課主査）▼井上健一  
全国高校総合体育大会推進室主査（教育委員会主査）  
「主任主事級」▼林恵理＝住

- ペタンク(3名1チーム)
  - グラウンド・ゴルフ(3~4名1チーム)
  - ボートエルゴメーター(4名1チーム)

☆ストラッガーアウト・キックターゲット  
☆休脂肪率測定

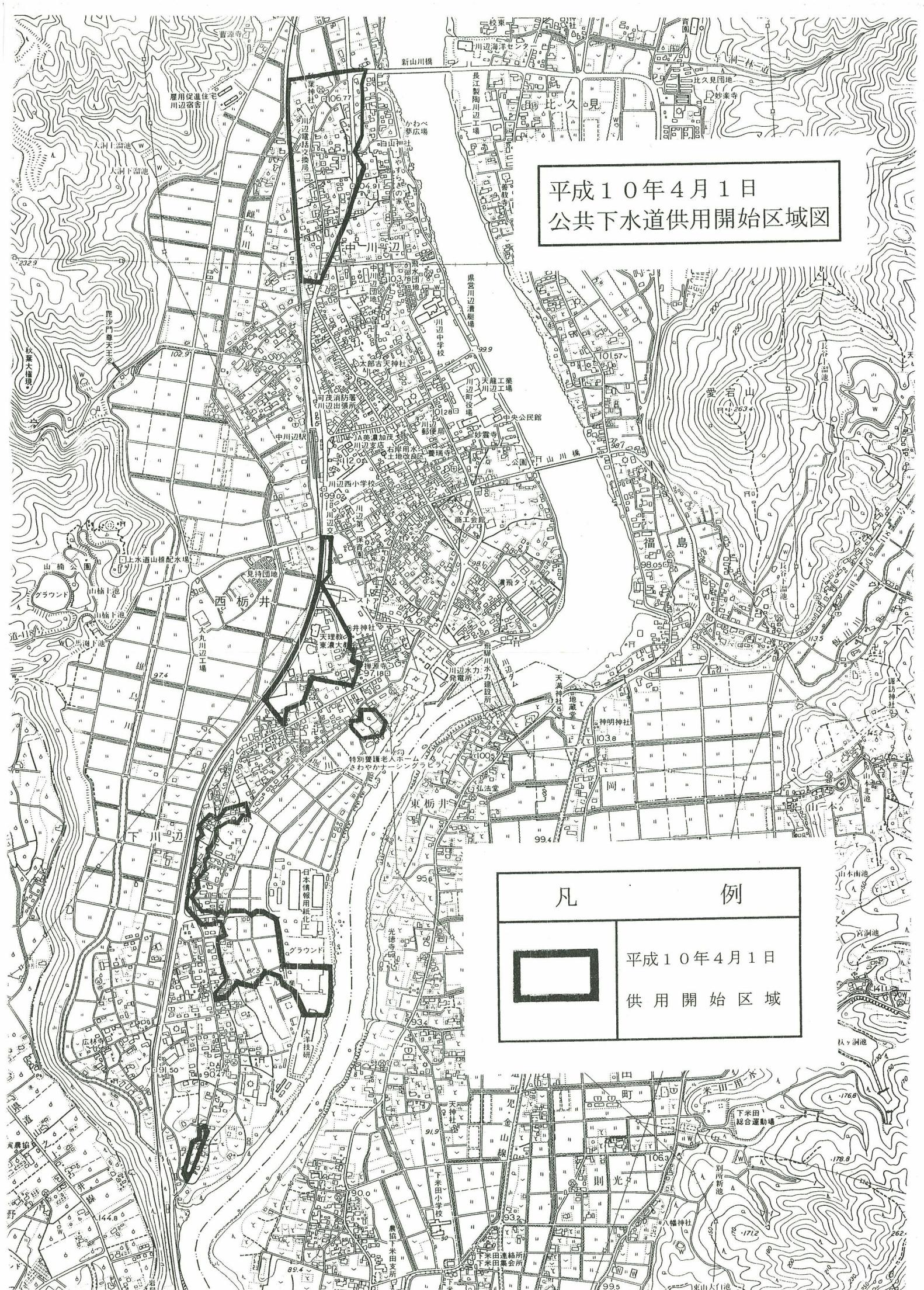
参加費  
1人 200円

※申込みは4/24までに  
教育委員会保健体育係へ

# ☆体脂肪率測定 スポーツクリエーション'98 in 川辺







平成10年4月1日  
公共下水道供用開始区域図